



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer Zenitel Norway AS

Адрес
Address Bromsveien 17, P.O. 1068, NO-3194 Horten, Norway/Норвегия

Изделие*
Product*

Командное трансляционное устройство / система авральной сигнализации / устройство двусторонней громкоговорящей связи / автоматическая телефонная станция тип: ACM-48-V10.
Public Address System / General Alarm System / Command-Talk-Back System / Automatic Telephone Station of type: ACM-48-V10.

Код номенклатуры
Code of nomenclature 04040000 МК , 11080100 , 11090001

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие соответствует применимым требованиям части IV "Радиооборудование", Правил по оборудованию морских судов, изд. 2016г., части XI "Электрическое оборудование" Правил классификации и постройки морских судов, изд. 2016г., части IV, раздел 10 "Электрооборудование", раздел 15 "Радиооборудование" Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, изд. 2015г., требованиям Резолюций ИМО A1021(26), MSC/Circ.808. / The product meets the applicable requirements of the part IV "Radio equipment" of the RS Rules for the equipment of sea-going ships edition 2016, of the part XI "Electrical equipment" of the RS Rules for the classification and construction of sea-going ships edition 2016, of the part IV, section 10 "Electrical equipment", section 15 "Radio equipment" of the RS Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and products for ships edition 2015 and requirements of the IMO Resolutions A1021(26), MSC/Circ.808.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 16.06.2021
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue 16.06.2016

№ 16.10046.262

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

Баранов И.А. / I. Baranov



(подпись)
signature

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию см. на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные Technical data

Изделие может быть использовано в качестве :

- командного трансляционного устройства (в комплекте с SPA V2, Свидетельство о типовом одобрении № 14.10075.262 от 13.08.2014г.);
- системы авральной сигнализации (в комплекте с SPA V2, Свидетельство о типовом одобрении № 14.10075.262 от 13.08.2014г.);
- устройства двусторонней громкоговорящей связи;
- автоматической телефонной станции;

The product can be used as:

- Public Address system (combined with SPA V2, Type Approval Certificate № 14.10075.262 of 13.08.2014);
- General Alarm system (combined with SPA V2, Type Approval Certificate № 14.10075.262 of 13.08.2014);
- Command Talk-Back system;
- Automatic telephone system.

Классы взрывозащиты аналоговых телефонных аппаратов типов: dA24, dA24/LC, dA24ID, dA24H (Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIC T6 Gb, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIC T4 Gb, Ex II2D Ex tb ib [ib] IIC T85 °C Db, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIB T6 Gb, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIB T4 Gb, Ex II2D Ex tb ib [ib] IIB T85 °C Db) в соответствии с сертификатом TÜV 12 ATEX 103401X. Громкоговорителей типов: DSP-15EExmN, DSP-15EExmNT (Ex II 2G Ex d e mb IIB+H2/ IIC T4Gb, Ex II 2D Ex tb IIC T 105 °C, - 50 °C ≤ Ta ≤ + 50 °C) в соответствии с сертификатом Nemko ATEX 1322X, IECEx NEM 05.0005X.

Переговорного устройства типа: 1007095000 (II 2G Ex d e [ia] II C T6) в соответствии с сертификатом PTB 99 ATEX1057.

Explosion proof classification of the Ex analogue telephones of types: dA24, dA24/LC, dA24ID, dA24H (Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIC T6 Gb, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIC T4 Gb, Ex II2D Ex tb ib [ib] IIC T85 °C Db, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIB T6 Gb, Ex II2G Ex e ib [ib] mb IIB T4 Gb, Ex II2D Ex tb ib [ib] IIB T85 °C Db) in accordance with certificate TÜV 12 ATEX 103401X.

Speakers of types: DSP-15EExmN, DSP-15EExmNT (Ex II 2G Ex d e mb IIB+H2/IIC T4Gb, Ex II 2D Ex tb IIC T 105 °C, - 50 °C ≤ Ta ≤ + 50 °C) in accordance with certificates Nemko ATEX 1322X, IECEx NEM 05.0005X.

Ex Intercom of type: 1007095000 (II 2G Ex d e [ia] II C T6) in accordance with certificate PTB 99 ATEX1057.

Версия программного обеспечения / Software version : Version 11.5

Изделие может состоять из блоков, перечисленных в Приложении к настоящему свидетельству о типовом одобрении / The products could be consists of from the units stated in the Annex to the present Type Approval Certificate.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические описания / Technical descriptions (№ А100К10430 v1.0, № А100К10647, № 1009950100, № А100К11194, № А100К11499, № А100К10788, № А100К10805, № А100К10792, № А100К10649, № 1008031000, № 3006204099, № 1008132010, № 1008131020, № 1008080210, № 3005010239, № 3005010237, № 3005010235, № 1009303001, № 1009970200, № 2220050012, № 1009950100, № 1009703000, № 1009301000, № 1009202100, № 1009101010, № SD-200-SPEC 2015-05-29, № 2220050013, № 9502-115-10 CA-342-10, № VA-322_ds rev.02 2004.09.13, № EDS-P510 Series, № SFP-1G Series, № SFP-1FE Series, № Cisco Third-Generation 1-, 2-, and 4-Port T1/E1 Multiflex Trunk Voice/WAN Interface Cards, № Cisco High-Density Analog and Digital Extension Module for Voice and Fax, № Cisco IP Communications Voice/Fax Network Module, № Cisco Fourth-Generation LTE Wireless WAN Enhanced High-Speed WAN Interface Card, № Cisco SFP Modules for Gigabit Ethernet Applications, № 30062040XX, № 1150100002, № 1150100010, № 1150100012, № 1009608000, № 1009621000, № 1009627000, № PRO-M CP M SNT 250W 24V 10A, № PROmax PRO MAX 240W 24V 10A, № 1007095000, № 2340010001, № 2340020011, № 1008150025, № STEGO HAZARDOUS AREA THERMOSTAT Rex011, № STEGO HAZARDOUS AREA HEATER CREX 020, № 1023533511, № 1008150030, № 2213001002, № POWERBOX Marine Line PT576 Series 125W Single Output AC/DC Switch Mode Power Supply, № POWERBOX Marine Line PT577 Series 250W Single Output AC/DC DIN-Rail Switch Mode Power Supply, № 3005000030, № 3006102011, № 3006102015, № 3006102059, № 1008123040, № 2131000206, № 3006102045, № 2810010051, № 2810010052, № 2810010061, № 2810010053, № 2810010054, № 2810010055, № 2810010061, № 2810010062, № 2810010064, № 2810010065, № 3005000034, № 3006102002, № 3006102003, № 3006102047, № 3006102048, № 2340220024, № 2340210000, № 3006102029, № 3006102070, № 3006102006, № 3006102026, № 1020600992, № 1020600993, № 1008140230, № AKS50H5, № 1008140225, № 1008080110, № 3006102041, № 3006102036, № 3006102032, № 1023533312, № 1023533011, № 3006202023, № 3006202024, № 1020600700, № 1020600750, № 3006202029, № 3006090486, № 2330040021, № 2330040021, № 2330040022, № 3006202031, № 1008001000, № 1007034310, № 1007034210, № 1023253008, № 2213100000, № 1020600315, № 1020600305, № 3006202035, № 10206003700, № 1023200030, № 1023200033, № 1008097100, № 3006202025, № 1008097500, № 1008010100, Drawings/Чертежи (№ DB7249/2.2, VM-10048 Rev.4), № 1008111030, № 1008111040, № 1008111050, № 1008111060, № 1008122010, № 1008122020, № 1008123010, № 1008123020, № 1008123030, № 1008140100, № 1023533311, № 1008114020, № 1008114030, № 1008111010, № 1008111020, № 3005000025, № 3005020050, № 2213000300, № 2212000100, № 3006100088, № 3006100090, № 2131000100, № 1008114010, № 3006202007, № 3005020052, № 3005000034, № 2213000200, № 2213000100, № 3006202009, № 3006202011, № 3006202013, № 1020159000) одобрены письмом / have been approved by letter № 262-381-319- 104412 от / of 26.04.2016.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.01000.262 от 04.05.2016
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения Application and limitations

Рабочая температура переговорных устройств, типов: VMP-503, VMP-530, VMP-530VHM, VMP-503PA, VMP-503PA/15, TFIХ, TFIЕ :
от -40 °C до +55 °C.

Рабочая температура переговорных устройств, типов: TCIS, TCAS : от -25 °C до +55 °C.

Operating temperature for intercoms of types: VMP-503, VMP-530, VMP-530VHM, VMP-503PA, VMP-503PA/15, TFIХ, TFIЕ : -40 °C to +55 °C.

Operating temperature for intercoms of types: TCIS, TCAS : -25 °C to +55 °C.

Диапазон температур хранения / Range of storage temperature : -40 °C to +70 °C.

Изделие может быть использовано в качестве: 1) Командного трансляционного устройства, системы авральной сигнализации - в комплекте с SPA V2; 2) Устройства двусторонней громкоговорящей связи, автоматической телефонной станции / The product can be used as: 1) Public Address system, General Alarm system - combined with SPA V2 ; 2) Command Talk-Back system, Automatic telephone system.

Вид документа, выдаваемого на изделие Type of document issued for product

Свидетельство Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.
Certificate of Russian Maritime Register of Shipping in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.

ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 16.10046.262
to the Type Approval Certificate No.

Стойка для системы: ACM-48-V10 System Rack:

- ACM-48-V10 System rack AlphaCom Marine Intercom/ iPBX

Основные компоненты стоек / Main Racks Components:

- Intercom exchanger : AlphaCom XE20 exchange ;
- Main power supply: AlphaCom APWR power supply for XE20/26 ;
- Audio input and clock board: AlphaCom APC board ;
- Main processor board: AlphaCom AMC-IP processor board ;
- Traditional intercom line board: AlphaCom ASLT2 line board 6 extensions ;
- Terminal module including relays: AlphaCom LCM Line Connection Module for 6 line boards ;
- Filter boards with connectors: AlphaCom ACM-IP filter board ;
AlphaCom ASLT2 filter board ;
AlphaCom APC connection kit ;
- Kit for PoE devices : INJKIT-PSU 8 port switch w/6 ports PoE injector 500mA fuse per output .

Дополнительные компоненты стоек / Optional Racks Components :

- Relay unit : AlphaCom MRBD Multi Relay Board 6 Relays.
- Analogue 0dB audio interface board : AlphaCom AGA General Purpose Audio Interface .
- Analogue telephone line board: AlphaCom ATLB 12 Analogue Telephone line Board 12 extensions.
- Power supply units : ODS-750 Inverter 750VA 24VDC to 230VAC ;
ODS-1500 Inverter 1500VA 24VDC to 230VAC ;
ODS-3000 Inverter 3000VA 24VDC to 230VAC.
- Amplifiers:
VA-322 100V Audio amplifier 100W ;
VPA-120 19" 3HU 100V Power amplifier 120W ;
VPA-240 19" 3HU 100V Power amplifier 240W ;
VPA-400 19" 3HU 100V Power amplifier 400W .
- IP interfaces: FCDC2 Flowire - Ethernet Converter DC bus (no PoE) ; TKIS-2 VoIP Intercom Module ; TKIE-1, TKIE-2 Turbine Extended Module .
- Auxiliary DC Power supply units : PT 577 - 48 VDC (Flowire 250) ; PT 577 - 24 VDC (Flowire EX 250) ; PRO-M-CPM-SNT-250-10 ; PROMAX-240-10 ;
Wieland WIPOS PS1 24-10 ; SD200B-48 24VDC to 48VDC converter 200W ;
- PoE injector: INJKIT-NOP 8 port switch w/6 ports PoE injector .
- LAN / PoE switches : 2960+24PC-L/DNV ; ProCurve 2620-24/DNV ; EDS-P510 .
- Router: C 2911/DNV.
- Media / interface modules : VVIC3-1MFT-T1/E1 ; PVDM3-16U32 ; VIC2-2BRI-NT/TE ; EHWIC-4G-LTE-G ; VIC2-4FXO ; VIC3-4FXS/DID ; GLC-SX-MMD ;
GLC-ZX-SMD ; GLC-LH-SMD.
- Patch panels : BC-13-001 ; BC-13-003 ; BC-13-202 ; BC-13-203.
- Keystones : Actassi VDIB 1772 XB 12 ; BC-11-004 ; BC-11-004-24.

Дополнительные устройства / Optional units :

- Mounting cabinets: P-5812 - IP 20 ; P-5816-IP 20 ; P-5820 - IP 20 ; ACM-CAB24-800 - IP 22 ; ACM-CAB42-600 - IP 22 ;
ACM-CAB42-800- IP 22 ; CAB15F - IP 22 ; RS-3C ; CAB24FW - IP22 ; CAB24FWD - IP 22 ; CAB42F - IP 22 ;
CAB42FW - IP 22 ; CAB42FWD - IP 22 ; CAB24SW - IP 22 ; CAB24SWD - IP 22 ; CAB42SW - IP 22 ; CAB42SWD - IP 22.
- Thermostat: REX011-15°C взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection (Ex d IIC T6 Gb ; Ex tb IIIC T 85 °C Db - 40 °C ≤ Tamb ≤ + 60 °C)
в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx LCI 07.0021.
Ex II 2 G EEx d IIC T6 в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate LCIE 01 ATEX 6074.
- Heater: CREX020-100W взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection (Ex d IIC T5 or T4 Gb ; Ex tb IIIC T 100 °C or T 135 °C Db IP6X
- 40 °C ≤ Tamb ≤ + 40 °C) в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx LCI 07.0020.
Ex II 2 G EEx d IIC T5 or T4 в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate LCIE 01 ATEX 6073.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
signature

Баранов И.А. / I. Varanov

(фамилия, инициалы)
name

ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 16.10046.262
to the Type Approval Certificate No.

Внешние устройства / External Units :

- Flush (console) mount intercoms : CRM-V - IP 32 ; VMP-430 - IP 44 ; ECPIR-P - IP 32 ; ECPIR-3P - IP 32 .
- Handset units for flush mount intercom: CRM-V-HS - IP 32 ; VMP-221 - IP 44.
- Gooseneck microphone for flush mount intercom: CRM-V-GN - IP 32.
- Direct access key panel for flush intercom: CRM-V-DAK48 - IP 32.
- Exigo Button Expansion Module: EBMDR-8 - IP 32.
- Headset kit for flush mount intercom: CRM-VH - IP 21.
- Wall mount intercoms: VMP-503 - IP 65 ; VMP-530 - IP 65 ; VMP-530VHM - IP 66.
- Amplifier station: VMP-204 - IP 65 .
- Handset units for wall mount intercom: VMP-211 - IP 44 ; VMP-250 - IP 65.
- Headset units for wall mount intercom: VMP-36-PEL - IP 54 ; VMP-36-PELP - IP 54.
- Microphones : MT9 ; P-66-VMP - IP 47.
- Portable intercom units : VMP-503PA - IP 65 ; VMP-503PA/15 - IP 65.
- EX intercom : 1007095000 - IP 65.
- Desktop intercoms: 1008001000 - IP 42 ; 1008001100 - IP 42 ; VMP-D619 - IP 42 ; VMP-619 - IP 42.
- Desktop analogue telephone: DT-800M - IP 20.
- Flush (console) mount analogue telephone: VAF-1 - IP 22.
- Wall mount analogue telephone : HSB-03 - IP 66 .
- Handsets for wall mount analogue telephone : HAS-3 - IP 44 ; HAS-3WT - IP 66 .
- Headset for wall mount analogue telephone : P-MT7 - IP 54.
- Heavy duty analogue telephones: KNSP-09 - IP 66 ; KNSP-01 - IP 67.
- Ex analogue telephones: dA24 - IP 66 , dA24/LC - IP 66 , dA24ID - IP 66 , dA24H - IP 54.
- Loud Speakers: DSP-15EExmN - IP 66 ; VML-1520 - IP 67.
- Loud Speakers with transformers : DSP-15EExmNT - IP 66 ; VLS - 15TF - IP 67 ; CL - 200T - IP 44.
- Turbine series intercom stations : TCAS-1 - IP 65 , TCAS-2 - IP 65 , TCAS-3 - IP 65 ; TCIS-1 - IP 65 , TCIS-2 - IP 65 , TCIS-3 - IP 65 , TCIS-4 - IP 65 , TCIS-5 - IP 65 , TCIS-6 - IP 65 ; TFIE-1 - IP 66 , TFIE-2 - IP 66 ; TFIK-1 - IP66 , TFIK-2 - IP66 , TFIK-3 - IP66 , TFIK-4 - IP66 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx PRE 14.0029X. Ex II 2 (2) G Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate Presafe 14 ATEX 5209X.
- Turbine kit VOIP Intercom Module : TKIS.
- Turbine Extended Kit : TKIE.
- Connection board for Turbine/ Exigo Industrial: TA-10.
- Exigo handheld industrial microphone compact: EMMAI-2H - IP66.
- Exigo handheld Ex microphone : EMMAX-1H - IP66 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx PRE 14.0029X. Ex II 2 (2) G Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate Presafe 14 ATEX 5209X.
- Handheld microphone for ECPIR indoor panel: EMMAR-1H - IP32.
- Handset for Turbine Industrial with PTT : TA-23 - IP66.
- Handset for Turbine Ex with PTT : TAX-3 - IP66 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx PRE 14.0029X. Ex II 2 (2) G Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate Presafe 14 ATEX 5209X.
- Headset for Turbine Ex: AK5850 - IP66, AK5850S - IP66, AK5850 HS - IP66 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex II 2G Ex ib IIC T4 - 40 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate Nemko 03 ATEX 1351 (Issue 5) .
- Plug box with PTT and 10m Cable for headset : TA-22B - IP66.
- Plug box with PTT and 10m Cable for Ex areas : TAX-2B - IP66 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate IECEx PRE 14.0029X. Ex II 2 (2) G Ex e ib mb [ib] IIC T4 Gb - 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate Presafe 14 ATEX 5209X.
- Ethernet Converter DC bus : FCDC1 - IP20 , FCDC2 - IP20 .
- Signal units/ lamps : EHS-24 - IP 54 , EHS-220 - IP 54 , EHS-110 - IP 54 , BLK5-24 - IP 65 , BLK5-230 - IP65 , BLK5-115 - IP65 , L101XDC 024 - IP66 , L101XAC 230 - IP66 , L101XAC115 - IP66 , PD 2100AC - IP 55.
- Signal units/ lamps : VExBG 05D 230 V AC - IP 67 , VExBG 05D 115 VAC - IP 67 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex d IIC T6 - 50 °C to + 40 °C , Ex d IIC T5 - 50 °C to + 55 °C , Ex d IIC T4 - 50 °C to + 70 °C (GAS) / Ex tD A21 IP 67 T85 40 °C , Ex tD A21 - IP67 T100 55 °C , Ex tD A21 IP67 T 115 70 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate KEMA 00 ATEX 2006 , IECEx KEM 10.0002.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping(подпись)
signature

Баранов И.А. / I. Baranov

(фамилия, инициалы)
name

ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 16.10046.262
to the Type Approval Certificate No.

- Signal units / buzzers : A-100 - IP 55, A-100AC - IP 55, HB-105 - IP 66, HB-90, A8BK230BB - IP 44, A8B024BB - IP 44 ;
dHH1-230 - взрывозащищенное исполнение / Explosion proof protection : Ex II 2 G Ex de IIC T5, T6 ; Ex II 2D Ex tD A21 IP66
T95 °C bzw. T 80 °C в соответствии с сертификатом / in accordance with certificate PTB 01 ATEX 1133.
- Combined signal units / lamps and buzzers : SON-16 - IP 55, AL-100 - IP 56, AL-105N-WR - IP 66.
- Watertight relay boxes : CRB-7 - IP 66, IRR-3 - IP 66, IRR-4 - IP 66.
- Mounting cabinet : PLM-32 - IP 66, PLM-43 - IP 66, PLM-54 - IP 66, 76R1005 - IP 66, 76R1007 - IP 66, WCAB-1005 - IP 66, WCAB-1010 - IP 66.
- Watertight connection boxes : CD-4 - IP 66, CD-7-VMP - IP 66, SB01 - IP 66, M217 - IP 65, BC-12-021-IP 67, BC-12-024 - IP 67.
- Indoor connection box : PT-625A - IP 20.
- Wall boxes with keystones : BC-12-212, BC-12-253, BC-12-254.
- LAN cable : Maritime LAN 7 S S/FTP (Zenitel internal code BC-10-001) ; Maritime LAN 6A S/FTP (Zenitel internal code BC-10-021).
- LAN cable : BC-17-005, BC-17-015.
- LAN Switches : eCON 2050BA 24/48 V DC.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
(signature)

Баранов И.А. / I. Baranov

(фамилия, инициалы)
(name)